EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 10.2.2009
KOM(2009) 46 galutinis

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo nustatoma pozicija dėl 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos galiojimo pratęsimo, kurios Bendrijos vardu turi būti laikomasi Pagalbos maistu komitete

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

1995 m. Tarptautinis susitarimas dėl javų yra sudarytas iš dviejų dalių: 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos ir 1995 m. Prekybos javais konvencijos.

1999 m. Pagalbos maistu konvenciją (PMK) Bendrija sudarė Tarybos sprendimu 2000/421/EB. Ši konvencija galioja iki 2009 m. birželio 30 d., nes jos galiojimas pratęstas 2008 m. birželio 6 d. Pagalbos maistu komiteto sprendimu, priimtu 98-oje sesijoje.

1995 m. Prekybos javais konvencijos (PJK) galiojimo laikas 2007 m. birželio 11 d. Prekybos javais tarybos sprendimu, priimtu 25-oje sesijoje, buvo pratęstas iki 2009 m. birželio 30 d. Sprendimas dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo laiko pratęsimo dar dvejiems metams bus priimtas TJT susitikime 2009 m. birželio mėn.

Komisija veikia Europos bendrijos vardu, laikydamasi 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimu jai suteikto įgaliojimo derėtis dėl 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos persvarstymo.

Siekiant patenkinti Bendrijos ir valstybių narių interesus, šiuo metu galiojančioje Pagalbos maistu konvencijoje reikia atlikti tam tikrų esminių pakeitimų. Yra sutarta, kad tokie pakeitimai turėtų būti aptariami su likusiomis Pagalbos maistu konvencijos šalimis. Tokie pasitarimai neoficialiai prasidėjo 2008 m. lapkričio mėn., laikantis PMK sąlygų. Oficialios pakartotinės derybos dėl PMK ligi šiol buvo atidėliojamos, nes norėta atsižvelgti į derybų dėl šiuo metu vykdomos PPO Dohos vystymosi darbotvarkės rezultatus. Nors ir siekiama įtraukti šiuo metu vykstančių PPO Dohos derybų rezultatus, nuo paskutinių PMK derybų praėjo nemažai laiko, o minėtų derybų baigties data yra neaiški. Todėl 2008 m. gruodžio mėn. 9 d. Londone įvykusiame posėdyje dėl PMK Komisija Europos Bendrijų ir valstybių narių vardu pabrėžė kartu su kitomis PMK narėmis, kad yra svarbu kuo greičiau pradėti pakartotines derybas dėl PMK.

Atsižvelgiant į tai, kad galutinis sprendimas dėl pakartotinių derybų pradžios bus priimtas bendru visų PMK valstybių narių sutarimu, panašu, kad PMK galiojimo laiką neišvengiamai teks pratęsti ne daugiau kaip vieneriems metams. Priešingu atveju dabartinės PMK galiojimo laikas baigsis 2009 m. birželio pabaigoje, ir tai turėtų neigiamų pasekmių.

Todėl PMK galiojimo laiko pratęsimas vieneriems metams būtų ženklas, kad gali būti vedamos pakartotinės PMK derybos, ir atsiras pakankamai laiko šioms deryboms užbaigti.

- **Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos**

Tarybos sprendimas 2000/421/EB
Tarybos sprendimas 2006/906/EB
Tarybos sprendimas 2007/317/EB

- **Derėjimas su kitomis Europos Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Šis sprendimas atitinka 1995 m. Prekybos javais konvenciją, kuri galioja iki 2009 m. birželio 30 d. Sprendimas dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo laiko pratęsimo dar dvejiems metams bus priimtas TJT susitikime 2009 m. birželio mėn.

2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

2008 m. lapkričio 12 d. Tarybos Pagalbos maistu darbo grupės posėdyje valstybės narės palankiai įvertino Bendrijos poziciją, kad sprendimas dėl 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos galiojimo pratęsimo vieneriems metams, t. y. iki 2010 m. birželio 30 d., būtų priimtas kitame posėdyje dėl 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos, įvyksiančiame 2009 m. birželio 5 d. Londone.

Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Teisinis pagrindas**

EB steigimo sutarties 181 straipsnis kartu su 300 straipsnio 2 dalimi.

- **Subsidiarumas**

Pasiūlymas priklauso mišriai Bendrijos kompetencijai.

- **Proporcingumas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė – Tarybos sprendimas

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl šios priežasties – tik taip galima patvirtinti Europos bendrijos poziciją, kuri turi būti pareikšta Pagalbos maistu komitete.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pagalbos maistu konvencijos galiojimo laikas gali būti pratęstas tik tuo atveju, jei tokį patį laikotarpį galios ir 1995 m. Prekybos javais konvencija. Įnašas į Tarptautinio susitarimo dėl javų administracinį biudžetą skiriamas ir 1999 m. Pagalbos maistu konvencijai. Bendrijos biudžete toks įnašas įtrauktas į 05 06 01 punktą (Tarptautiniai susitarimai žemės ūkio srityje). Numatomos išlaidos įgyvendinant šį pasiūlymą – 0,440 mln. EUR, tačiau jos bus perskaičiuotos ir į jas bus atsižvelgta pratęsiant 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimą. Prie Sprendimo dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo laiko pratęsimo pridedama finansinė pažyma.

Pratęsus 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos galiojimą, Europos bendrijos ir valstybių narių metiniai įsipareigojimai teikti pagalbą maistu pagal konvencijos III straipsnio e punktą būtų pratęsti tiktai vieneriems metams. Remdamasi Europos Komisijos ir valstybių narių susitarimu, Komisija prisiėmė atsakomybę įvykdyti dalį būtiniausių EB ir valstybių narių įsipareigojimų, nustatytų Pagalbos maistu konvencijoje. Bendrą PMK pranešimą perduoda Europos bendrija kartu su ES valstybėmis narėmis; jame nenurodomos atskiros operacijos.

PMK (V1 straipsnis) numatytas įsipareigojimų vykdymo pratęsimas ir perkėlimas, bet šių priemonių dar niekada nebuvo imtasi.

IŠVADOS

Komisija siūlo Tarybai įgalioti Komisiją balsuoti Europos bendrijos vardu remiantis 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos XXV straipsnio b punktu dėl konvencijos galiojimo pratęsimo vienerių metų laikotarpiui, t. y. iki 2010 m. birželio 30 d., jeigu 1995 m. Prekybos javais konvencija lieka galioti iki 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos XXV straipsnio a punkte nurodytos dienos imtinai.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo nustatoma pozicija dėl 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos galiojimo pratęsimo, kurios Bendrijos vardu turi būti laikomasi Pagalbos maistu komitete

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 181 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 1999 m. Pagalbos maistu konvencija (toliau – konvencija) buvo Bendrijos sudaryta remiantis Tarybos sprendimu 2000/421/EB[1], o Pagalbos maistu komiteto sprendimais, priimtais 2003 m. birželio mėn., 2005 m. birželio mėn., 2007 m. birželio mėn. ir 2008 m. birželio mėn., jos galiojimas buvo pratęstas iki 2009 m. birželio 30 d.

(2) Tolesnis konvencijos pratęsimas vienerių metų laikotarpiui atitinka Bendrijos ir valstybių narių interesus. Remiantis konvencijos XXV straipsnio b punktu, jos galiojimo laikas gali būti pratęstas tik tuo atveju, jei tokį patį laikotarpį liks galioti 1995 m. Prekybos javais konvencija. 1995 m. Prekybos javais konvencija galioja iki 2009 m. birželio 30 d., ir jos galiojimo laiką numatoma pratęsti. Todėl Pagalbos maistu komitete Bendrijai atstovaujanti Komisija turėtų būti Tarybos sprendimu įgaliota balsuoti už galiojimo laiko pratęsimą,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

Pagalbos maistu komitete Europos bendrija laikosi pozicijos balsuoti už 1999 m. Pagalbos maistu konvencijos galiojimo laiko pratęsimą vienerių metų laikotarpiui, jeigu 1995 m. Prekybos javais konvencija lieka galioti tą patį laikotarpį, t. y. iki 2010 m. birželio 30 d. Sprendimas dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo laiko pratęsimo bus priimtas Tarptautinės javų tarybos (TJT) susitikime 2009 m. birželio mėnesį.

Komisija yra įgaliojama pareikšti šią poziciją Pagalbos maistu komitete.

[1] OL L 163, 2000 7 4, p. 37

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

Politikos sritis – Žemės ūkis ir kaimo plėtra

Veiklos rūšis – Žemės ūkio ir kaimo plėtros politikos srities tarptautiniai aspektai

PRIEMONĖS PAVADINIMAS. 1999 M. PAGALBOS MAISTU KONVENCIJOS GALIOJIMO LAIKO PRATĘSIMAS

(BENDRIJOS ĮNAŠAI Į TARPTAUTINĘ JAVŲ TARYBĄ)

1. BIUDŽETO EILUTĖ + ANTRAŠTINĖ DALIS

4 antraštinė dalis. ES – pasaulinio masto partnerė.
05 06 01: Tarptautiniai susitarimai žemės ūkio srityje

2. BENDRIEJI FINANSINIAI DUOMENYS

2.1. Visas priemonei skirtas asignavimas – Vienerių metų pratęsimui apskaičiuota suma yra 450 000 EUR.

2.2. Taikymo laikotarpis – nuo 2009 07 01 iki 2010 06 30 (2010 m. biudžetas)

2.3. Suderinamumas su finansinėmis programomis ir finansine perspektyva

X Pasiūlymas atitinka esamas finansines programas.

2.5. Finansinis poveikis pajamoms

X Finansinių pasekmių nėra (įskaitant techninius priemonės įgyvendinimo aspektus).

3. BIUDŽETO YPATYBĖS

Išlaidų rūšis		Nauja	ELPA įnašas	Šalių kandidačių įnašai	Finansinės perspektyvos išlaidų kategorija
Prival.	Dif.	NE	NE	NE	4. ES – pasaulinio masto partnerė

4. TEISINIS PAGRINDAS

Sutarties 181 straipsnis kartu su 300 straipsnio 2 dalimi
Tarybos sprendimai: 1996 m. sausio 27 d. 96/88/EB (OL L 21, 1996 1 27), 2001/C 195/01 (OL C 195, 2001 7 11) ir 2000/421/EB (OL L 163, 2000 7 4).

5. APRAŠYMAS IR PAGRINDAS

5.1. Bendrijos intervencijos poreikis

Atsižvelgiant į EB ekonominę reikšmę, ypač žemės ūkio sektoriuje, jai turi būti atstovaujama tarptautiniuose susitarimuose dėl žemės ūkio, kurie laikomi svarbia priemone, padedančia

stebėti pasaulines tendencijas ir ginti Bendrijos interesus, susijusius su atitinkamais produktais.

EB narystės įnašai padeda Tarptautinei javų tarybai (TJT) siekti savo tikslų. Už susitarimų, susijusių su 1995 m. Prekybos javais konvencija ir 1999 m. Pagalbos maistu konvencija, administravimą atsakinga TJT skatina siekti tokių susitarimų tikslų, taip pat skatina tarptautinį bendradarbiavimą, keitimąsi statistine informacija, rinkos tendencijų prognozavimą ir kt., o būdama atsakinga už Pagalbos maistu konvenciją, siekia užtikrinti, kad Europos Sąjunga garantuotų besivystančioms šalims minimalią pagalbą maistu. Todėl EB svarbu dalyvauti šiuose susitarimuose.

Narystės įnašai nustatomi kiekvienais metais ir mokami tol, kol EB yra susitarimų šalis.

Akivaizdu, kad tuo atveju, jei EB reikėtų savarankiškai vykdyti veiklą, kurią vykdo Tarptautinė javų taryba (TJT), visos tokios veiklos išlaidos būtų gerokai didesnės nei išlaidos narystės įnašams.

5.2. Numatomos priemonės ir susitarimai dėl biudžetinės intervencijos

EB kiekvienais metais moka Tarptautinės javų tarybos narystės mokesčius.

Mokesčiai mokami tol, kol EB yra susitarimus pasirašiusi šalis.

Europos bendrija ir valstybės narės visokeriopai dalyvauja TJT veikloje ir naudojasi visais narystės teikiamais privalumais.

6. FINANSINIS POVEIKIS

6.1. Bendras finansinis poveikis

Įsipareigojimai (tūkstantųjų tikslumu): Šiam pasiūlymui planuojamos išlaidos sudaro 0,450 mln. EUR.

6.2. Apskaičiavimas

Abiejų minėtų konvencijų taikymo išlaidos apmokamos iš visų Prekybos javais konvenciją pasirašiusių šalių įnašų. Kiekvienos narės įnašas kiekvieniems finansiniams metams nustatomas atsižvelgiant į tai narei skirtų balsų skaičių, palyginus su visų narių turimais balsais. Narei skiriamų balsų skaičius nustatomas atsižvelgiant į TJT sudėtį tvirtinant konkrečių finansinių metų biudžetą. Iš viso konvencijoje numatyta 2000 balsų, iš kurių 2007–2008 m. Europos Sąjungai tenka 399. Toks pat skaičius numatomas 2009–2010 m. Numatomos išlaidos už kiekvieną balsą galiojimo laiko pratęsimo laikotarpiu yra 1128 EUR (399 balsai x 1128 EUR už balsą = 450 000 EUR). Ši suma yra orientacinė ir gali būti perskaičiuota naujame pasiūlyme dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo laiko pratęsimo.

7. POVEIKIS PERSONALO IR ADMINISTRACINĖMS IŠLAIDOMS

7.1. Poveikis žmogiškiesiems ištekliams

Pareigų rūšys		Personalas, skiriamas priemonei įgyvendinti iš esamų ir (arba) papildomų išteklių		Iš viso	Su priemone susijusių užduočių aprašymas
		Nuolatinių etatų skaičius	Laikinų etatų skaičius		
Nuolatiniai pareigūnai arba laikinieji darbuotojai	A B C	0.2 0.1 –	– – –	0.2 0.1 –	*Pasirengimas dalyvauti TJT susitikimuose ir imtis tolesnių veiksmų*
Kiti žmogiškieji ištekliai		–	–	–	
Iš viso		0.3	–	0.3	

7.2. Bendras žmogiškųjų išteklių finansinis poveikis

Žmogiškųjų išteklių rūšis	Suma EUR	Apskaičiavimo metodas*
Pareigūnai Laikinieji darbuotojai	36 600	0,3 x 122 000
Kiti žmogiškieji ištekliai		
Iš viso	36 600	

* Žmogiškųjų išteklių ir administraciniai poreikiai bus finansuojami iš administruojančio generalinio direktorato metinių asignavimo lėšų. Dvylikos mėnesių visų išlaidų suma.

8. TOLESNIS TYRIMAS IR ĮVERTINIMAS

8.1. Tolesni veiksmai

Komisijos tarnybos visapusiškai dalyvaus TJT administraciniuose komitetuose ir taryboje – įstaigose, atsakingose už biudžetinių įnašų nustatymą.

Posėdžių ataskaitos ir priimti sprendimai skelbiami ir laisvai prieinami visiems nariams.

8.2. Informacija apie planuojamus vertinimus ir jų dažnumą

Atsižvelgiant į specifinį siūlomos intervencijos pobūdį (tolesnis Bendrijos įnašų mokėjimas į Tarptautinio susitarimo dėl javų administracinį biudžetą) ir į santykinai mažą įnašų sumą, išorinis vertinimas neatrodo pagrįstas. Įnašų į minėto susitarimo administracinį biudžetą tolesnio mokėjimo aktualumas ir naudingumas bus reguliariai svarstomi organizacijos viduje, Komisijai aktyviai dalyvaujant valdymo komitetuose ir Tarptautinėje javų taryboje.

9. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

EB įnašų mokėjimas ir kontrolė tikrinami laikantis TJT susitarimo taisyklių.

Konkreti audito ir kontrolės tvarka nustatyta remiantis šios tarptautinės organizacijos teisiniu pagrindu.

Šios organizacijos sąskaitas tvirtina nepriklausomas auditorius. Jo pažyma pateikiama kompetentingai TJT įstaigai, kad šioji ją patvirtintų ir tada paskelbtų.